

1.	Record Nr.	UNISA996395174203316
	Titolo	Bacchanalian sessions; or The contention of liquors : with a farewell to wine. By the author of the Search after claret, &c. To which is added, a satirical poem on one who had injur'd his memory. By a friend
	Pubbl/distr/stampa	printed for E. Hawkins
	Lingua di pubblicazione	Inglese
	Formato	Materiale a stampa
	Livello bibliografico	Monografia
2.	Record Nr.	UNINA9910814742303321
	Titolo	Festschrift fur Heinrich Stiehler / / Carola Heinrich, Thede Kahl (Hg.)
	Pubbl/distr/stampa	Berlin : , : Frank & Timme, , 2018
	ISBN	3-7329-9537-2
	Descrizione fisica	1 online resource (505 pages)
	Collana	Forum: Rumänien
	Disciplina	830.8
	Soggetti	German literature
	Lingua di pubblicazione	Tedesco
	Formato	Materiale a stampa
	Livello bibliografico	Monografia
	Note generali	PublicationDate: 20181230
	Nota di contenuto	Sprachen : Kulturen : Literaturen : ein Reisebericht / Carola Heinrich (Bratislava, Wien) und Thede Kahl (Jena, Wien) -- Tabula gratulatoria -- Heinrich Stiehler : Einblicke in Leben und Werk -- ; Bibliographie -- Annäherungen und Erinnerungen -- Ein deutsches Rehkitz findet sein Heil in Österreich : Skizzen einer Freundschaft / Hans-Rudolf "Dolf" Schiesser (Berlin) -- Bucuresti : Viena : Paris : Omagiu pentru un romanist / Mircea Martin (Bucuresti) -- Fidelite et fraternite : Le salut de l'Association des Amis de Panait Istrati a Heinrich Stiehler / Christian Delrue (Lyon) -- Rumanische Sprache und Kultur -- Aniversarea aceasta trebuie sarbatorita! / Eva-Maria Remberger (Wien) -- Traditionen, Kollusionen, Kollisionen, Evasionen : Schicksale rumanischer Sprachwissenschaft zwischen 1944 und 1989 / Klaus

Bochmann (Leipzig, Halle) -- Mehrsprachigkeit als Chance der kleineren Kulturen : der Fall Rumänien / Madalina Diaconu (Wien) -- Die Folgen der Rumänisierungspolitik in der Bukowina für die jüdische Bevölkerung nach 1918 / Mariana Hausleitner (Berlin) -- Perspektiven der Rumänisch-Studien im deutschsprachigen Raum heute / Wolfgang Dahmen (Bamberg, Jena) -- Rumänische Literatur -- Die Donau in der rumänischen Volksdichtung / Aurelia Merlan (München) -- Die Donau : schon und blau nur in Wien oder auch in Rumänien? : zur literarischen und filmischen Darstellung des Flusses in der Gegenwart / Anke Pfeifer (Berlin) -- Mit einem lachenden und einem weinenden Auge : Postsowjetische Erinnerungskulturen in Rumänien und der Republik Moldau / Carola Heinrich (Bratislava, Wien) -- Wendepunkte der rumänisch-deutschen Literatur und die Schwierigkeiten kritischer Intellektueller / Anton Sterbling (Furth) -- Ein "selbstloser Revanchist" : Cioran gegen Emil? / Ilina Gregori (Berlin, Frankfurt am Main) -- Paul Celans und Tudor Arghezi Stimmen / Laura Cheie (Timisoara) -- Panait Istrati : scriitori catre Mihail Sadoveanu / Zamfir Balan (Braila, Bucuresti) -- Vladislav Khodassevitch et Nina Berberova : Critiques de Panait Istrati / Serguei Feodossiev (Kiev) -- Benjamin Fondane : sur le senil de l'extreme / Christina Vogel (Zürich) -- Gherasim Luca : cubomanies, graphomanies, begaiements et autres resurrections surrealistes / Florin Oprescu (Vienne, Timisoara) -- Französische Literatur und Kultur -- Beziehungen zwischen Okzitanien und Rumänien im 19. Jahrhundert : Einige Streiflichter / Georg Kremnitz (Wien) -- Le(s) modele(s) francais et allemand dans la culture roumaine / Marina Muresanu Ionescu (Iasi) -- Die Völker des Ostens und Frankreich in Legenden demokratischen Nord von Jules Michelet / Fritz Peter Kirsch (Wien) -- Deutsche Sprache und Kultur -- "Das Auge des Objektivs sieht, was noch keines Menschen Auge gesehen hat" : die Gestaltung des Phantastischen in Thea von Harbous Roman Frau im Mond und in dessen gleichnamiger Verfilmung durch Fritz Lang / Ioana Craciun (Bukarest) -- Aventura traducerii unui text literar : Immanuel Kant de Thomas Bernhard / Eleonora Ringler-Pascu (Timisoara) -- Verbrannte Übersetzungen und ihre AutorInnen / Larisa Schippel (Wien) -- Kulturkontakt und Mehrsprachigkeit -- Kulturmischung, kulturelle Heterogenität und Transkulturalität in der Erzählliteratur Hispanoamerikas : Alejo Carpentier, Jose Maria Arguedas, Jorge Galan / Karsten Garscha (Frankfurt am Main) -- Mille Soleils und Touki Bouki : Filmische Verortungen im Dazwischen / Doris Posch (Wien) -- Mehrsprachigkeit in Ceuta und Melilla : ein Reisebericht / Peter Cichon (Wien) -- Odysseus, Migrant unserer Zeit : Freiwissenschaftliche Betrachtungen / Alexandru Cizek (Münster) -- Von Karagoz zu Karagiozis : zur Grausamkeit des osmanischen Schattentheaters / Thede Kahl (Jena, Wien) -- Literarische Grusse -- Why (Not) To Read? Traveling into the Space of Fiction / Liviu Papadima (Bucuresti) -- Gedichte / Ioana Nechiti (Wien) -- Emigrant in albastru (Fragment initial dintr-un roman inedit) / Constantin Abaluta (Bucuresti).

Sommario/riassunto

Long description: Die Literatur als Lehrmeisterin des Lebens – diesem Leitspruch folgend kartieren Kollegen, Wegbegleiter und Freunde des Romanisten Heinrich Stiehler dessen Lebensstationen und Forschungsthemen. Entsprechend der vielseitigen Interessen des Jubilars bewegt sich dieser Band über zahlreiche Landes- und Sprachgrenzen hinweg. Neben der rumänischen Sprache und Kultur stehen Frankreich und das Französische im Mittelpunkt. Die Literatur nimmt dabei einen besonderen Stellenwert ein. Aber auch die Sprachen und Kulturen sowie ihre wechselseitigen Beziehungen in Form von Kulturkontakten, Übersetzungen und Räumen der Mehrsprachigkeit werden ausführlich behandelt. Ein separates Kapitel ist der deutschen

Sprache und Kultur in Deutschland und Österreich gewidmet.

Biographical note: Carola Heinrich ist OeAD-Lektorin an der Comenius-Universität in Bratislava. Sie hat in München Romanistik studiert und in Wien promoviert. Sie forscht zu Erinnerungskulturen und zur kulturellen Übersetzung. Thede Kahl ist Professor für Südslawistik und Südosteuropastudien an der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Er ist Spezialist für die Minderheiten Südosteuropas und ihre Sprachen.
